

Η δράση eTwinning δημιουργήθηκε για να δώσει στους μαθητές της Ευρώπης την ευκαιρία να μάθουν συνεργατικά, να μοιραστούν τις απόψεις τους και να δημιουργήσουν καινούργιες φιλίες.



Από τον Νοέμβριο του 2004, αποτελεί μία από τις τέσσερις δράσεις του προγράμματος eLearning της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η επίσημη έναρξη του προγράμματος έγινε τη 14η Ιανουαρίου του 2005.

Μέσω του eTwinning, σχολεία των κρατών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Νορβηγίας και της Ισλανδίας υποστηρίζονται στην ηλεκτρονική "αδελφοποίηση" σχολείων μέσω του Διαδικτύου.

Το eTwinning είναι μια συνεργατική δράση στα πλαίσια της οποίας, σχολεία από δύο ή περισσότερες ευρωπαϊκές χώρες, κάνοντας χρήση εργαλείων Τεχνολογιών Πληροφορίας και Επικοινωνιών (ΤΠΕ), συνεργάζονται ώστε να αποκομίσουν παιδαγωγικά, κοινωνικά και πολιτισμικά οφέλη.

Όλοι οι ευρωπαίοι μαθητές και μαθήτριες, μέσω της δράσης eTwinning και με τη βοήθεια των εκπαιδευτικών τους, έχουν τη δυνατότητα να συμμετάσχουν σε κοινές εκπαιδευτικές εργασίες με κάποιο σχολείο από άλλη ευρωπαϊκή χώρα.

Με τον τρόπο αυτό, μαθητές από διάφορα κράτη μπορούν να μάθουν τη σχολική και οικογενειακή κουλτούρα άλλων ευρωπαϊκών χωρών και παράλληλα να εξασκήσουν τις δεξιότητες τους στις ΤΠΕ.

Το eTwinning βελτιώνει την παιδαγωγική διαδικασία, προσθέτοντας αξία στη συμβατική μάθηση. Όμως αυτός δεν είναι ο μοναδικός στόχος: Το eTwinning, ξεπερνώντας τη στενή έννοια της θεματικής συνεργασίας των σχολείων, στοχεύει σε μια πλήρη και συστηματική συνεργασία σε όλα τα επίπεδα (μαθητές, εκπαιδευτικοί, σχολικές τάξεις, διευθύνσεις σχολικών μονάδων).

Τι είναι το eTwinning;

Το eTwinning μπορεί να οριστεί ως η "αδελφοποίηση" δύο σχολείων από διαφορετικές ευρωπαϊκές χώρες μέσω του Διαδικτύου και αφορά στη μεταξύ τους συνεργασία για την από κοινού ολοκλήρωση μίας παιδαγωγικής δραστηριότητας, με αξιοποίηση των ΤΠΕ. Η συνεργασία μπορεί να πραγματοποιηθεί σε πολλά επίπεδα, π.χ. μεταξύ:

- δύο εκπαιδευτικών,
- δύο ομάδων εκπαιδευτικών
- δύο σχολικών τάξεων ή και
- δύο διευθυντών σχολείων

Το eTwinning δε σκοπεύει να αντικαταστήσει την παραδοσιακή μορφή ανταλλαγής μαθητών. Ο σκοπός μέσω της δράσης eTwinning είναι να συνεργαστεί το δυναμικό δύο σχολείων πάνω σε ένα θεματικό πεδίο ή σε ένα ευρύ φάσμα θεμάτων, όπως διδακτέα ύλη ή ακόμα και για θέματα σχετικά με τον επαγγελματικό προσανατολισμό.

Ενημέρωση για τη δράση:

Οι επίσημοι **διαδικτυακοί τόποι** του έργου είναι:

- <http://www.etwinning.net>, (Ευρωπαϊκή Κεντρική Υπηρεσία Υποστήριξης), όπου θα εγγράψετε το σχολείο σας και με τα εργαλεία που σας παρέχονται θα βρείτε συνεργάτη και θα υλοποιήσετε τη συνεργασία.
- <http://etwinning.sch.gr>. Ιστότοπος της Ελληνικής Υπηρεσίας Υποστήριξης της δράσης eTwinning του Υπ.Ε.Π.Θ, για την ενημέρωση και υποστήριξη των ελληνικών σχολείων.



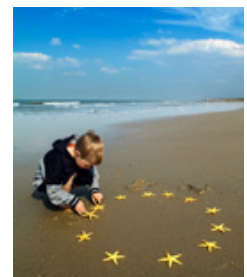
Helpdesk Υπηρεσία για τους εκπαιδευτικούς:

- Μπορείτε να απευθύνετε τα ερωτήματά σας στο e-mail: etwinning@sch.gr ή,
- στην τηλεφωνική υποστήριξη χρηστών: **801 - 11 - 38946** (801 - 11 - etwin) με χρέωση μιας αστικής μονάδας.

Γιατί να συμμετάσχω και να εγγράψω το σχολείο μου ως εκπαιδευτικός;

Η συνεργασία των σχολείων είναι η βάση για ενδεχόμενα ευρωπαϊκά ανοίγματα του εκπαιδευτικού δυναμικού που ενδιαφέρεται να έρθει σε επαφή με συναδέλφους σε άλλες χώρες.

Υπάρχουν πολλοί λόγοι που σας ενθαρρύνουν να εμπλακείτε, καθώς μέσω της δράσης μπορείτε:



- να προκαλέσετε το ενδιαφέρον των μαθητών σας κάνοντας κάτι πρωτοποριακό, νέο και συναρπαστικό.
- να ενημερωθείτε για τα εκπαιδευτικά συστήματα των άλλων ευρωπαϊκών χωρών.
- να διδάξετε και να μάθετε για διαφορετικούς πολιτισμούς, αναπτύσσοντας έτσι την πολιτιστική συνείδηση των μαθητών σας.
- να εξοικειωθείτε με τις ευκολίες που παρέχουν οι ΤΠΕ για να εξαλείψετε τις φυσικές αποστάσεις, επιτρέποντας στους μαθητές και στους συναδέλφους σας να εξερευνήσουν κάτι φαινομενικά δύσκολο μέχρι τώρα.
- να ανταλλάξετε ηλεκτρονικά παιδαγωγικές ιδέες με άλλους Ευρωπαίους εκπαιδευτικούς, εμπλουτίζοντας έτσι τις εμπειρίες σας.
- να ενισχύσετε τις γνώσεις σας σε ένα συγκεκριμένο θέμα ή πεδίο, καθώς θα συνεργάζεστε μόνιμα στο σχολείο σας προσεγγίζοντας ένα διαθεματικό πρόγραμμα σπουδών.
- να εξασκήσετε τις γνώσεις σας στις ξένες γλώσσες.
- να βελτιώσετε τη μέθοδο διδασκαλίας σας, συγκρίνοντας και υιοθετώντας καινοτόμες προσεγγίσεις.

Πρέπει να είμαι ειδικός στις ΤΠΕ;

Ένα ερώτημα που μπορεί να σας γεννηθεί είναι κατά πόσο είναι αναγκαίο να ειδικεύεστε στη χρήση των ΤΠΕ για να ασχοληθείτε με το eTwinning: Απεναντίας, είναι μία ιδανική ευκαιρία να ασχοληθείτε με τις ΤΠΕ, έστω για πρώτη φορά!

Ένας από τους στόχους της δράσης eTwinning είναι να βελτιώσει τις γνώσεις των εκπαιδευτικών πάνω στη χρήση των ΤΠΕ, έτσι ώστε να ενσωματωθούν στην καθημερινή παιδαγωγική διαδικασία.



Κατά τη διάρκεια της ενασχόλησής σας με το eTwinning, επωφεληθείτε από τις γνώσεις και τις ικανότητες πιο έμπειρων ατόμων καθώς και από τον ελληνικό ή τον ευρωπαϊκό διαδικτυακό τόπο. Άλλωστε, στην πράξη μαθαίνονται όλα!

Οι ΤΠΕ είναι ένα χρήσιμο εργαλείο το οποίο θα διευκολύνει τη συνεργασία σας, όπως θα διαπιστώσετε στην πορεία. Η χρήση τους είναι ο

πιο γρήγορος και αποτελεσματικός τρόπος να έρχεστε σε επαφή με τους συνεργάτες σας, παροτρύνοντας παράλληλα θετικά το μαθητικό δυναμικό σας.

Μπορείτε πάντα να επικοινωνείτε με την υπηρεσία υποστήριξης της δράσης eTwinning η οποία είναι αρμόδια να απαντά στα ερωτήματά σας, ηλεκτρονικά ή τηλεφωνικά.

Θέλω να συμμετάσχω! Τι πρέπει να κάνω;

Αφού αποφασίσετε να δημιουργήσετε μία συνεργασία eTwinning, στη συνέχεια πρέπει να κάνετε τρία πράγματα:

- Βρείτε το **θέμα** συνεργασίας.
- Ενημερώστε τη **διεύθυνση** της σχολικής σας μονάδας.
- **Εγγράψτε** το σχολείο σας στην πύλη: www.etwinning.net.
- Τέλος, βρείτε έναν τουλάχιστον **συνεργάτη** σε άλλη ευρωπαϊκή χώρα με χρήση του **TwinFinder** εργαλείου, στο οποίο θα έχετε πρόσβαση μετά την εγγραφή.

Βρείτε ένα ενδιαφέρον θέμα!

Το θέμα που θα επιλέξετε πρέπει να είναι αρκετά ελαστικό και να μπορεί να προσαρμοστεί σε άλλα σχολεία και μαθήματα, ώστε να αποφευχθούν τυχόν δυσκολίες.

Το θέμα πάνω στο οποίο επιθυμείτε να συνεργαστείτε μπορεί π.χ. να είναι στα πλαίσια της διδακτέας ύλης των προγραμμάτων σπουδών και να συμβαδίζει με τα προγράμματα σπουδών άλλων ευρωπαϊκών χωρών.

Μπορείτε να αντλήσετε έμπνευση σχετικά με σενάρια, θέματα και πολλά άλλα για τη δική σας eTwinning συνεργασία, από την ευρωπαϊκή διαδικτυακή πύλη (<http://www.etwinning.net>) στο τμήμα «Ιδέες και Πρακτική» (http://www.etwinning.net/ww/el/pub/etwinning/ideas_and_practice.htm)

Εγγραφείτε και βρείτε σχολείο – συνεργάτη!

Αν έχετε ήδη συνεργάτες από άλλες ευρωπαϊκές δράσεις (π.χ. Comenius), μπορείτε κάλλιστα να συνάψετε και μια eTwinning συνεργασία αφού εγγραφούν και τα δύο σχολεία στη δράση μέσω της πύλης: www.etwinning.net.

Αν δεν έχετε υπόψη σας σχολείο-συνεργάτη, αφού εγγραφείτε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο TwinFinder, για να αναζητήσετε εύκολα συνεργάτες από όλη την Ευρώπη.

Κατά την αναζήτηση σχολείου-συνεργάτη, μπορείτε να θέσετε συγκεκριμένα κριτήρια για την εύρεσή του π.χ. συγκεκριμένη ηλικιακή ομάδα, γλώσσα ή χώρα.

Είναι επίσης πολύ πιθανόν να σας προσεγγίσει κάποιο σχολείο που θα ενδιαφερθεί για συνεργασία με το σχολείο σας, βάσει του προφίλ του σχολείου και του θέματος συνεργασίας που δηλώσατε κατά το στάδιο της εγγραφής.

Εθνική Υπηρεσία Υποστήριξης (NSS)

Η **Εθνική Υπηρεσία Υποστήριξης (NSS)** είναι η πρώτη διασύνδεση των σχολείων με τη δράση eTwinning.

Η Ελληνική NSS λειτουργεί από το **Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων**:

- Ιστότοπος: <http://etwinning.sch.gr>,
- Email: eTwinning@sch.gr
- Τηλ: 801-11-38946 (801-11-etwin)



Το προσωπικό του NSS είναι εξοικειωμένο με την εκπαιδευτική κατάσταση στην Ελλάδα και μπορεί να σας στηρίξει και να σας βοηθήσει ώστε να φέρετε σε πέρας επιτυχώς μία δράση eTwinning.

Οι NSS των χωρών, μαζί με την **Κεντρική Υπηρεσία Υποστήριξης (CSS)**, θα επιλέγουν παραδείγματα καλής πρακτικής που θα δημοσιεύονται στη διαδικτυακή πύλη του eTwinning και θα προωθούν τις καλύτερες συνεργασίες για την ευρωπαϊκή αναγνώριση και βράβευσή τους.

Κεντρική Υπηρεσία Υποστήριξης (CSS)

Η CSS εδρεύει στις Βρυξέλλες, αποτελείται από προσωπικό του European Schoolnet και συνεργάζεται με τις NSS.

Με δύο λόγια, η CSS προσφέρει:

- τη διαδικτυακή πύλη του eTwinning (<http://www.etwinning.net>), η οποία προσφέρει πληροφορίες για τη δράση και παρέχει μία πλατφόρμα επικοινωνίας για εύρεση συνεργατών, ώστε να αποτελέσει σημείο επαφής ενός ανθρώπινου δικτύου.
- Μία υπηρεσία επικοινωνίας – υπεύθυνη για τα δελτία τύπου και έντυπο υλικό που βοηθούν

στην προώθηση και πληροφόρηση σχετικά με τη δράση eTwinning.

- Μία υπηρεσία υποστήριξης για τους εκπαιδευτικούς, η οποία απαντά στις ερωτήσεις τους μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (email) ή συνομιλίας (chat).

Κατά τη διάρκεια του έργου, η CSS ενθαρρύνει και υποστηρίζει τους εκπαιδευτικούς, ενώ παράλληλα παρακολουθεί την πρόοδο των συνεργασιών eTwinning.

Ποιες χώρες συμμετέχουν στη δράση eTwinning;

Στη δράση συμμετέχουν τα περισσότερα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Αυστρία, Βέλγιο, Κύπρος, Δημοκρατία της Τσεχίας, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Πολωνία, Πορτογαλία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ολλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο), Ισλανδία και Νορβηγία.

Άλλες χώρες όπως η Βουλγαρία, η Ρουμανία και η Τουρκία θα μπορούν να συμμετάσχουν μελλοντικά.

Πληροφορίες στο Διαδίκτυο

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη για να ξεκινήσετε μία συνεργασία eTwinning στη διαδικτυακή πύλη του NSS Ελλάδας <http://etwinning.sch.gr> (email επικοινωνίας: eTwinning@sch.gr).

Η Ευρωπαϊκή διαδικτυακή πύλη του eTwinning <http://www.etwinning.net> παρέχει όλες τις πληροφορίες και τα εργαλεία για να καταχωρηθεί, να προετοιμαστεί και να αναπτυχθεί μία συνεργασία eTwinning.

Για την όποια βοήθεια σχετικά με τις eTwinning δραστηριότητές σας και απαντήσεις σε παιδαγωγικού περιεχομένου ερωτήσεις σας, μπορείτε να απευθυνθείτε είτε στην Ελληνική NSS είτε στη CSS.

Οι δύο παραπάνω δικτυακοί τόποι εμπλουτίζονται διαρκώς με νέες πληροφορίες και εργαλεία.

Εθνική Υπηρεσία Υποστήριξης:

**Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και
Θρησκευμάτων (ΥπΕΠΘ)**

**URL: <http://etwinning.sch.gr>,
E-mail: etwinning@sch.gr**

Τηλ: 801 11 38946 (etwin)